



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 30 октября 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO), МЭР ДЕ БЛАЗИО (DE BLASIO) ОБЪЯВЛЯЮТ О СОЗДАНИИ НА УРОВНЕ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК И ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА ПРОГРАММЫ ПРИВЛЕЧЕНИЯ РАБОТНИКОВ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ К УЧАСТИЮ В МИССИЯХ В ЗАПАДНУЮ АФРИКУ ДЛЯ ЛЕЧЕНИЯ ЛИЦ, ИНФИЦИРОВАННЫХ ВИРУСОМ ЭБОЛА

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) и мэр города Нью-Йорка Билл де Блазио (Bill de Blasio) объявили сегодня о том, что на уровне штата Нью-Йорк и города Нью-Йорка будет создана программа финансовых инициатив и прочих мер в защиту занятости, которая будет стимулировать участие работников здравоохранения в миссиях, предполагающих поездку в Западную Африку с целью оказания помощи лицам, инфицированным вирусом Эбола, в рамках мероприятий по борьбе с распространением этого заболевания.

«Мы полагаем, что здоровье населения Западной Африки и Нью-Йорка взаимосвязано, и мы должны обратить внимание на обе эти группы, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Уровень сложности задачи по предотвращению распространения вируса Эбола требует от нас ответить на вызов и использовать комплексный подход к ее решению по ряду направлений, в том числе через поощрение и отправку работников здравоохранения на миссию в Западную Африку».

«Смелые и самоотверженные врачи, медсестры и работники сферы здравоохранения, которые по своей доброй воле едут в «горячие» точки на территории Западной Африки, чтобы бороться с лихорадкой Эбола, это герои, не больше не меньше, и мы нуждаемся в их усилиях, мужестве и жертве, которые защитят население земного шара от смертельного вируса, — добавил мэр де Блазио (de Blasio), — Мы должны удвоить усилия для того, чтобы привлечь больше специалистов сферы здравоохранения к этой борьбе, и инициативы, о которых было объявлено сегодня утром, станут ключевым элементом мероприятий по увеличению количества славных врачей и медсестер, принявших решение об участии в миссии».

Инициатива опирается на привилегии и права, обычно предоставляемые военнослужащим, вышедшим в запас. В частности, штат Нью-Йорк и город Нью-Йорк будут работать над обеспечением работникам здравоохранения, которые приняли волевое решение о поездке в

Западную Африку с целью содействия в лечении пациентов с вирусом Эбола, соответствующего статуса на уровне оплаты, медицинского обслуживания и трудоустройства после возвращения. Штат также обеспечит необходимые компенсации – работникам системы здравоохранения и их работодателям – в связи с карантинным режимом, который может быть введен в их отношении по возвращении с целью охраны здоровья и обеспечения безопасности населения Нью-Йорка.

Штат Нью-Йорк координирует процесс реализации инициативы с городом Нью-Йорком и другими органами местного самоуправления, партнерами на уровне штата, в том числе представляющими штат Нью-Джерси, Ассоциацией лечебных учреждений большого Нью-Йорка (Greater New York Hospital Association), профессиональным объединением 1199SEIU, Ассоциацией медицинских сестер Нью-Йорка (New York State Nurses Association), Медицинским сообществом штата Нью-Йорк (Medical Society of the State of New York) и прочими заинтересованными лицами. Дополнительная информация в отношении программы будет объявлена в ближайшее время.

«Работа по сдерживанию и борьбе с вирусом Эбола – как внутри страны, так и в Западной Африке – является важной составляющей системы мер по обеспечению здоровья ньюйоркцев, — сказал исполняющий обязанности руководителя Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк доктор Говард Зукер (Dr. Howard Zucker), — Программа финансового поощрения и мер по защите занятости обеспечит дополнительную поддержку нашим отважным работникам сферы здравоохранения, неустанно работающим за рубежом и вносящим свой вклад в борьбу с этим смертоносным заболеванием».

«Врачи, принявшие волевое решение о присоединении к западноафриканской миссии с целью лечения больных вирусом Эбола, оказывают всем нам неоценимую услугу, пытаются бороться с заболеванием у его истоков, — отметила начальник Управления здравоохранения города Нью-Йорк доктор Мери Бассетт (Mary Bassett), — Мы должны сделать все, что в наших силах, чтобы воздать должное нашим героям. Помогая работникам здравоохранения, возвращающимся из Западной Африки, беспрепятственно интегрироваться в обычную профессиональную и бытовую действительность, мы обеспечиваем заслуженные ими права».

«Я уверен в том, что медицинские учреждения Нью-Йорка с честью выполнят свой отрезок работы по борьбе с вирусом Эбола у истоков инфекции, обеспечив выплату заработной платы возвращающимся домой врачам и медицинским сестрам в период 21-дневного карантина, если таковой будет предусмотрен, — добавил президент Ассоциации медицинских учреждений Большого Нью-Йорка (Greater New York Hospital Association) Кеннет Е. Раск (Kenneth E. Raske), — Эта мера в любом случае должна быть принята в отношении наших героев, и я аплодирую Губернатору Куомо (Cuomo) за его активную лидерскую позицию, с которой он призывает наших работников сферы здравоохранения на добровольной основе оказывать свои профессиональные услуги в Западной Африке».

Джордж Грешам (George Gresham), президент профессионального объединения работников сферы здравоохранения 1199SEIU United Healthcare Workers East, сказал: «Мы должны

поддержать наших отважных работников сферы здравоохранения, которые находятся на передовой здесь, дома, и в Западной Африке, заботясь о людях, инфицированных вирусом Эбола. Представленная сегодня инициатива гарантирует работникам сферы здравоохранения, присоединившимся к западноафриканской миссии, поддержку, по праву заслуженную теми, кто совершает подобные героические поступки. Я аплодирую Губернатору за его инициативность и лидерство, с которыми он помогает тем, кто заботится об инфицированных пациентах, а также в едином порыве вносит свой вклад в борьбу с вирусом Эбола как внутри страны, так и за рубежом».

Джил Фурилло (Jill Furillo), дипломированная медсестра, исполнительный директор Ассоциации медицинских сестер штата Нью-Йорк (New York State Nurses Association), отметила: «Эти инициативы, предлагаемые штатом, обеспечат дополнительную поддержку самоотверженным медицинским сестрам, участвующим в лечении пациентов, инфицированных вирусом Эбола, в Западной Африке. Наши сердца сейчас с теми тысячами жертв вируса Эбола и их семьями, а также с работниками сферы здравоохранения, которые борются с эпидемией. Мы поддерживаем усилия Губернатора, направленные на обеспечение заработных плат, льгот и статусов в рамках трудоустройства и занятости медицинским сестрам и прочим работникам сферы здравоохранения, которые едут в Западную Африку, чтобы помочь всем, кто нуждается в их помощи».

Эндрю Клейнманн (Andrew Kleinman), доктор медицины, президент Медицинского общества штата Нью-Йорк (Medical Society of the State of New York), сказал: «Врачи штата Нью-Йорк и всего мира поступают героически, на добровольной основе принимая участие в лечении пациентов с вирусом Эбола в Западной Африке, и эта программа поможет обеспечить их усилиям дополнительную поддержку. Мы благодарим Губернатора за его активную позицию в части реализации этой инициативы и благодарим штат за постоянно предпринимаемые шаги в направлении преодоления кризиса, вызванного заболеванием Эбола».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride